

## **BENUTZERHANDBUCH**

# **GRINNEX**

MODELL-NR.: S412



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Modell-Nr.: S412 Leistung: 120 W

Spannung: 220-240 V~, 50/60 Hz

Geräuschemissionen: Lwa 65 dB, Lpa 61 dB

n= 10000-37000 r/m

Hersteller:

Spatz Global Limited

Unit 3a-8, 12/F, Kaiser Centre, Nr. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hongkong

Importeur HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slowenien

Hergestellt in China

## **PAKET ENTHÄLT:**

1 x Maschine zum Schärfen der Kettensäge

3 x Schleifstäbe

1 x Benutzerhandbuch

1x Schlüssel

### **SICHERHEITSHINWEISE**



**WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Körperverletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff

"Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf das Elektrowerkzeug, das über die Hauptstromversorgung (mit einem Netzkabel) betrieben wird, oder auf das Elektrowerkzeug, das mit einem Akku betrieben wird (ohne Netzkabel).

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Störungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und Maschinensteckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder der Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlages.

- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Seien Sie aufmerksam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie Elektrowerkzeuge mit Bedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, Sicherheitsschuhe mit rutschfesten Sohlen, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen getragen werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Hauptstromversorgung und/oder den Akku anschließen, anheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellwerkzeuge oder Schraubendreher vom Gerät. Werkzeuge oder ein Schraubenschlüssel auf dem rotierenden Teil des Werkzeugs können Verletzungen verursachen.
- Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich darin verfangen.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre
  Arbeit. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer innerhalb des vorgesehenen
  Leistungsbereichs.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines Fl-Schutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die mit der Bedienung des Geräts nicht vertraut sind oder die diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- Halten Sie das Schneidwerkzeug scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Anbaugeräte usw. in Übereinstimmung mit dieser Anleitung.
   Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die Art der Arbeit, die Sie ausführen wollen.
- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Wechseln des Zubehörs.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Sicherheitsprinzipien des Werkzeugs ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung verringert Verletzungen durch umherfliegende Trümmer oder versehentlichen Kontakt mit der Maschine.
- Arbeiten Sie nur auf festem Boden und mit gutem Halt. Achten Sie besonders auf Hindernisse (z. B. das Kabel) im Arbeitsbereich. Nehmen Sie pa

Die Verwendung der folgenden persönlichen Schutzausrüstung wird bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs dringend empfohlen:

- Die Kleidung muss eng anliegend sein, darf aber die Bewegungsfreiheit nicht einschränken.
- Bei der Arbeit ist folgende Schutzkleidung zu tragen.
- Einen geprüften Schutzhelm, wenn eine Gefahr besteht.
- Eine Gesichtsmaske oder eine Schutzbrille.
- Geeigneter Gehörschutz (Kapselgehörschützer, angepasste oder formbare Ohrstöpsel).
- Feste Schutzhandschuhe aus Leder.
- Lange Hosen aus festem Stoff.
- Sicherheitsschuhe oder -stiefel mit rutschfesten Sohlen, Stahlkappen und schnittfestem Stofffutter.

## **ZUBEHÖR INSTALLATION**

WARNUNG! Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör oder die Spannzange wechseln oder Ihr Werkzeug warten.

Um die Spannzange zu lösen, drücken Sie zuerst den Knopf der Wellensperre und drehen Sie die Welle von Hand, bis die Sperre die Welle einrastet und eine weitere Drehung verhindert.

WARNUNG! Die Wellensperre nicht einrasten lassen, während das Drehwerkzeug läuft.

Lösen Sie bei eingerasteter Wellensperre die Spannzangenmutter mit der Hand. Zum Wechseln des Zubehörs das neue Teil so weit wie möglich in die Spannzange einführen, damit es nicht herausfallen oder aus dem Gleichgewicht geraten kann. Ziehen Sie bei eingerasteter Wellensicherung die Spannzangenmutter an, bis das Zubehörteil von der Spannzange gegriffen wird. Vermeiden Sie ein übermäßiges Anziehen der Spannzangenmutter.

Die im Lieferumfang Ihres Werkzeugs enthaltene Spannzange hat einen Durchmesser von 1,6 mm (1/16"). Wenn Sie Zubehör anderer Marken kaufen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Spannzange verwenden, die der Schaftgröße des Zubehörs entspricht, das Sie verwenden möchten. Andere Spannzangengrößen sind ebenso erhältlich wie optionales Zubehör.

#### **BETRIEB**

#### Start:

- 1. Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör sicher an der Spannzange befestigt ist, bevor Sie das Netzkabel einstecken.
- 2. Halten Sie das Werkzeug fest und drehen Sie den Netzschalter auf die Position ON.
- 3. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitseinstellrad am hinteren Ende des Werkzeugs ein.
- 4. Um die richtige Geschwindigkeit für jede Aufgabe zu finden, verwenden Sie ein Übungsstück. Variieren Sie die Geschwindigkeit, um die beste Geschwindigkeit für das verwendete Zubehör und die zu erledigende Aufgabe zu finden.

HINWEIS: Für die meisten Anwendungen sollte das Rotationswerkzeug mit Höchstgeschwindigkeit betrieben werden.

#### WARTUNG

Um die optimale Leistungsfähigkeit des Motors zu erhalten, sollten Sie die Bürsten alle zwei bis sechs Monate oder öfter überprüfen.

Häufiger, wenn das Gerät ständig benutzt wird. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Kohlebürsten überprüfen.

**WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Kriechöle usw. nicht mit Kunststoffteilen in Berührung kommen. Sie enthalten Chemikalien, die das Gehäuse beschädigen, schwächen oder zerstören können und somit die beweglichen Teile gefährden.

Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Achten Sie auf die doppelte Isolierung.

Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungsschrauben. Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben und stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind. Sollte eine der Schrauben locker sein, ziehen Sie sie sofort fest. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Die Wicklung der Motoreinheit ist das "Herz" des Elektrowerkzeugs. Achten Sie darauf, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

Reinigung von Verschmutzungen im Inneren des Geräts. Das Gerät kann am effektivsten mit trockener Druckluft gereinigt werden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Werkzeuge mit Druckluft reinigen.

## Hinweise zum Recycling und zur Entsorgung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt EU-weit nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.



Erklärung des Herstellers, dass das Produkt mit den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien übereinstimmt.

## Interpretation der Markierungen



Tragen Sie eine Schutzbrille



Lärmschutz verwenden



Nur für den Innenbereich



Siehe Gebrauchsanweisung



Schutzklasse II; doppelte Isolierung

## **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

## Gemäß der EG-Richtlinie - CE

WE, Hersteller: Spatz Global Limited

Anschrift: Einheit 3A-8,12/F, Kaiser Centre, Nr. 18 Centre Street, Sai Ying Pun, Hongkong

Telefon:18505815587

E-Mail: emmy@keepselected.cn

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt

Produktname: GRINNEX (SCHLEIFMASCHINE)

Modell-Nr.: S412

Wurde in Übereinstimmung mit der folgenden technischen Vorschrift entwickelt und hergestellt:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre Änderung (EU) 2015/863

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Geräuschemissions-Richtlinie 2000/14/EG

Der Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

EN 62841-1:2015

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN ISO 3744:1995

Die Produkte wurden in Übereinstimmung mit den Richtlinien und Normen der Europäischen Union hergestellt.

Gemessener Geräuschpegel:

Lwa 65 dB, Lpa 61 dB

Die bevollmächtigte Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

Rok Slapar, HS Plus d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, SI 15553442

Produzent: Spatz Global Limited

Stempel/Unterschrift:

Vorname/Nachname: Yannan Wang

Titel: General Manager

Datum: Hongkong, 20. 06. 2022